

A Bíróság (második tanács) 2010. október 7-i ítélete (a Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — A Vítor Manuel dos Santos Palhota, Mário de Moura Gonçalves, Fernando Luis das Neves Palhota és a Termiso Lda elleni büntetőeljárás

(C-515/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Szolgáltatásnyújtás szabadsága — EUMSZ 56. cikk és EUMSZ 57. cikk — Munkavállalók kiküldetése — Korlátozások — Más tagállamban letelepedett munkáltatók — A kiküldetésre vonatkozó előzetes bejelentő nyilatkozat nyilvántartásba vétele — Társadalombiztosítási és munkaiügyi okmányok — A fogadó tagállam joga értelmében ezekkel egyenértékű okmányok — Másolat — A nemzeti hatóságok részére történő bemutatás céljából való megőrzés)

(2010/C 328/05)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Az alap-büntetőeljárás felei

Vítor Manuel dos Santos Palhota, Mário de Moura Gonçalves, Fernando Luis das Neves Palhota és a Termiso Lda

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Az EK 49. és EK 50. cikk értelmezése — A valamely tagállamban munkavállalókat ideiglenesen kiküldető építőipari vállalkozást kiküldetési nyilatkozatnak a fogadó állam hatóságai részére történő bemutatására kötelező nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

Ellentétes az EUMSZ 56. cikkel és az EUMSZ 57. cikkel az a tagállami szabályozás, amely a más tagállambeli székhelyű azon munkáltató részére, aki az elsőként említett tagállam területére munkavállalókat küld ki, a kiküldetésre vonatkozóan előzetes nyilatkozat elküldését írja elő, amennyiben a tervezett kiküldés megkezdése ahhoz a feltételhez van kötve, hogy a munkáltató kézhez vegye az említett nyilatkozat nyilvántartásba vételi számát, és az említett hatóságoknak a nyilatkozat kézhezvételétől számítva öt munkanap áll rendelkezésükre arra, hogy ezen értesítést megküldjék.

Nem ellentétes az EUMSZ 56. cikkel és az EUMSZ 57. cikkel az olyan tagállami szabályozás, amely a más tagállambeli székhelyű azon munkáltató részére, aki az elsőként említett tagállam területére munkavállalókat küld ki, a kiküldetés időtartama alatt az első állam joga által megkövetelt társadalombiztosítási vagy munkajogi okmányokkal egyenértékű okmányok másolatának a nemzeti hatóságok részére bemutatás céljából történő megőrzését, ezen időtartam leteltét követően pedig azoknak az említett hatóságok részére történő megküldését írja elő.

⁽¹⁾ HL C 44., 2009.2.21.

A Bíróság (második tanács) 2010. október 7-i ítélete (a House of Lords (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs kontra Loyalty Management UK Limited (C-53/09.), Baxi Group Ltd (C-55/09.)

(C-53/09. és C-55/09. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Hatodik HÉA-irányelv — Adóalap — Értékesítésösztönző-rendszer — Az ügyfelek számára a kereskedőknél pontszerzést, és e pontok hűségjutalmakra való váltását lehetővé tevő törzsvásárlói program — A program működtetője által a hűségjutalmakat értékesítő beváltóknak teljesített kifizetések — A kereskedő által a hűségjutalmakat nyújtó program működtetőjének teljesített kifizetések)

(2010/C 328/06)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

House of Lords

Az alapeljárás felei

Felperes: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Alperesek: Loyalty Management UK Limited (C-53/09.), Baxi Group Ltd (C-55/09.)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — House of Lords — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 5. és 6. cikkének, valamint 11. cikke A. része (1) bekezdése a) pontjának, illetve 17. cikkének értelmezése — Adóalap — A vásárlók számára a kereskedelmi partnerekkel pontszerzést és e pontoknak kijelölt kereskedőknél ajándéokra vagy vásárlási utalványokra történő váltását lehetővé tevő törzsvásárlói program — A program működtetője által az érintett kijelölt kereskedőnek történő díjfizetéssel járó pontbeváltás — Az adóalany vállalkozás ügyfelei számára vásárlás folytán pontszerzést és e pontoknak a program működtetésével megbízott reklám- és marketingszolgáltatásokat nyújtó harmadik vállalkozás által nyújtott jutalmakra történő váltását lehetővé tevő törzsvásárlói program — Az érintett adóalany által a kiosztott jutalmak ajánlott kiskereskedelmi árának a harmadik vállalkozás javára történő megfizetésével járó pontbeváltás

Rendelkező rész

1. Az olyan törzsvásárlói program keretében, mint amely az alapügyekben szerepel, az 1995. április 10-i 95/7/EK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 5., 6. cikkét, 11. cikke A. része (1) bekezdésének a) pontját, valamint a 28f. cikkének 1. pontjából következő 17. cikkének (2) bekezdését az alábbiak szerint kell értelmezni:

— a C-53/09. sz. ügyben a szóban forgó program működtetője által — az ügyfeleknek húséjuttalmakat értékesítő — beváltóknak teljesített kifizetések úgy tekintendők, mint az ezen ügyfeleknek értékesített termékek vagy adott esetben a nekik nyújtott szolgáltatások harmadik személy által teljesített ellenértéke. A kérdést előterjesztő bíróság feladata azonban annak vizsgálata, hogy e kifizetések magukban foglalják-e más ügyletkez kapcsolódó szolgáltatásnyújtás ellenértékét is, és

— a C-55/09. sz. ügyben a szponzor által a szóban forgó program — ügyfeleknek húséjuttalmakat értékesítő — működtetőjének teljesített kifizetések úgy tekintendők, mint részben az ezen ügyfeleknek értékesített termékek harmadik személy által teljesített ellenértéke, és részben az e program működtetője által az érintett szponzornak nyújtott szolgáltatások ellenértéke.

⁽¹⁾ HL C 90., 2009.4.18.
HL C 148., 2010.6.5.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. október 7-i ítélete — Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság

(C-154/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — 2002/22/EK irányelv — Elektronikus hírközlés — Hálózatok és szolgáltatások — A 3. cikk (2) bekezdése és a 8. cikk (2) bekezdése — Az egyetemes szolgáltatás kötelezettségével megbízott vállalkozások kijelölése — Helytelen átültetés)

(2010/C 328/07)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Guerra e Andrade és A. Nijenhuis meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselők: L. Inez Fernandes meghatalmazott, L. Morais ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlament és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 29. kötet 367. o.) 3. cikke (2) bekezdésének és 8. cikke (2) bekezdésének megsértése — Az egyetemes szolgáltatás kötelezettségével megbízott vállalkozások kijelölése

Rendelkező rész

1. A Portugál Köztársaság — mivel helytelenül ültette át a nemzeti jogba az egyetemes szolgáltató vagy szolgáltatók kijelölését szabá-

lyozó rendelkezéseket, vagy mindenesetre nem biztosította e rendelkezések alkalmazását a gyakorlatban — nem teljesítette az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) 3. cikkének (2) bekezdéséből és 8. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 153., 2009.7.4.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. október 7-i ítélete (a Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Secretary of State for Work and Pensions kontra Taous Lassal

(C-162/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Személyek szabad mozgása — 2004/38/EK irányelv — 16. cikk — Huzamos tartózkodási jog — Időbeli hatály — Az átültetés időpontját megelőző tartózkodás)

(2010/C 328/08)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: Secretary of State for Work and Pensions

Alperes: Taous Lassal

A következő részvételével: The Child Poverty Action Group

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.) 16. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Uniós polgár, aki 2006. április 30. (az irányelv átültetésének határideje) előtt öt éven keresztül jogszerűen az Egyesült Királyságban tartózkodott, majd ezt követően 10 hónapra elhagyta az említett ország területét — A 2006. április 30. előtti időszak figyelembevétele a huzamos tartózkodási jog elismerése érdekében